



KRONIKA

NAFARROA

# amnistia eta askatasuna

2009ko Martxoa



## Memoria historikorako dokumentua

U R **2** E **0** K **0** A **8** R I A

ALE HONETAN

2> Editorial: "Urtekaria 2008, que no se vuelva a editar"

7> Reportaje: "Urtekaria 2008, una retrospectiva de la vulneración de derechos en Nafarroa"

9> Iritzia: "Que cada cual lllore a sus muertos" por Nafarroako Amnistiaren Aldeko Mugimendua eta gainera Hilabeteko Kronika, Laburrak, Hilabeteko irudiak...



10-11> Elkarrizketa:

Amaia Izko

**"Portu eta  
Sarasolaren tortura  
salaketen inguruko  
ebaspena oso  
positiboa da"**

# Urtekaria 2008, que no se vuelva a editar

**El Movimiento Pro Amnistía ha editado un nuevo Anuario** sobre la represión vivida en Nafarroa durante el año 2008. La razón de ser del Movimiento Pro Amnistía es, aunque parezca contradictorio, no ser. Es decir, que sería una buena señal y un triunfo del pueblo vasco que el Movimiento pro Amnistía dejara de existir, porque eso solo podría ser consecuencia de la desaparición de las razones que provocan el conflicto y de las personas represaliadas. Y con el Anuario pasa lo mismo. Su razón de ser es la de dar testimonio de lo ocurrido, pero siempre con la esperanza de no volver a ser editado.

**En el 2008 las detenciones, las torturas y los encarcelamientos** han dejado pequeñas las cifras del año 2007. Los datos que nos deja el 2008 evidencian la apuesta por blindar el actual status jurídico impuesto por UPN y PSN en Nafarroa. El continuo acoso y la imparabla persecución de la militancia de la Izquierda Abertzale reflejan que su objetivo es neutralizar las fuerzas que pueden poner en marcha la conformación de un sector soberanista que pone en cuestión el actual marco autonómico. Sin la Izquierda Abertzale, esta apuesta no tiene futuro, y por eso quieren gripar el motor del verdadero cambio. Para ello cuentan con numerosos, aunque nada novedosos, métodos represivos: ilegalizaciones, redadas policiales, torturas y listas negras, encarcelamientos masivos...

**Y estas tácticas y estrategias se aplican también contra** otros sectores, sobre todo contra eso que venimos denominando "movimiento popular". El Estado se ha ido dotando de una serie de leyes y herramientas represivas creadas *ad hoc* contra la Izquierda Abertzale, pero que aplica ahora contra todo aquel que no cumpla con sus ideas o que pone en cuestión de una forma revolucionaria su proyecto político. En el *microclima navarro* UPN ha hecho lo mismo, intentado restar capacidad de movilización y articulación de las fuerzas vivas de la sociedad navarra al movimiento popular. El acoso contra las fiestas y tradiciones populares, contra los euskaltzales y los medios de comunicación euskaldunes, el ahogo económico de colectivos y asociaciones, las prohibiciones y obstáculos a la iniciativa popular... todo ello busca que nos quedemos en casa, que aceptemos sin rechistar su modelo social, político y cultural y que a nadie se le ocurra protestar, ya que las consecuencias de hacerlo son conocidas: multas, detenciones, juicios, condenas, palizas y agresiones...

**Contra todas estas vulneraciones ha luchado el Movimiento Por Amnistía**, y la solidaridad generada ha dado sus frutos.



**«El continuo acoso y la imparabla persecución de la militancia de la Izquierda Abertzale reflejan que su objetivo es neutralizar las fuerzas que pueden poner en marcha la conformación de un sector soberanista que pone en cuestión el actual marco autonómico»**

tos. No podemos olvidar las múltiples movilizaciones y la respuesta dada ante todos y cada uno de los ataques sufridos, aun en las situaciones más desfavorables y con el miedo metido en el cuerpo. No se puede negar que sigue habiendo suficiente músculo popular para organizar la protesta ante las injusticias, y esto es muy importante para seguir avanzando.

**No hay que dejarse cegar por las esperanzas y los deseos.** La realidad es lo bastante explícita como para recordarnos que a día de hoy las claves del conflicto y los puntos de enfrentamiento siguen encima de la mesa. No parece que las cosas vayan a cambiar demasiado a corto plazo, lo que no quiere decir que no se hagan movimientos o que no ocurran hechos relevantes. Pero sí que parece que la represión se va a mantener y que incluso se va a acrecentar, por lo que seguramente se tenga que escribir otro Anuario y retratar la represión con decenas de fotos. La labor solidaria y de denuncia continuará, y solamente el día que desaparezcan las vulneraciones de derechos en nuestro pueblo desaparecerá la necesidad de editar un nuevo Anuario. ¡Ojalá este sea el último!

**«No parece que las cosas vayan a cambiar demasiado a corto plazo, lo que no quiere decir que no se hagan movimientos o que no ocurran hechos relevantes. La represión se va a mantener e incluso acrecentar»**

## efemeride

**2004ko Martxoaren 13an Anjel Berrueta Donibane-ko bizilaguna erail zuen espainiako polizia batek, bere semea eta bere emaztearen laguntzaz. Martxoak 1 lko atentatuaren ondoren PPK eta gainerako alderdiak babestutako gezurren ondorio zuzena izan zen Anjelen hilketa. Bere hiltzaileak inpunitatez jantzi ziren. Horietako bat absolutitua izan zen eta beste biak laister aterako dira espetxetik.**

## Con nombre propio

**Patxi Zabaleta dijo recientemente que las ilegalizaciones y la persecución de la Izquierda Abertzale ayudaban a este movimiento. Viendo los resultados obtenidos por su formación en las elecciones cabría pensar lo contrario, que quienes se ven en cierto modo beneficiados por el estado de excepción son precisamente ellos.**

**2008KO URTEKARIA**  
**LIBURUA+DVD**  
**12€**  
**DAGOENEKO KALEAN**

**Aurkezpenak:**  
 Lizarran Martxoak 20  
 Tafallan Apirillak 2

**Eskaerak eta informazioa: urtekaria2008@gmail.com**



## Excrcelaciones

En las últimas semanas 9 ciudadanos y ciudadanas navarras han sido excrceladas. La mayoría de ellas habían sido detenidas en las operaciones de finales de año contra la militancia política de la Izquierda Abertzale. Las denuncias de torturas fueron también generalizadas.



Los jóvenes de Burlata excrcelados recibieron una sentida bienvenida.

## Tras las grandes redadas, excrcelaciones en goteo

En total se han pagado 76.000 euros en fianzas para que estos jóvenes recobren su libertad.

Aunque en los medios de comunicación no ha tenido la misma repercusión, la verdad es que algunas de las personas arrestadas en los operativos policiales de Agosto, Septiembre, Octubre y Noviembre están siendo excrceladas. Además, los jóvenes de Burlata que se encontraban todavía encrcelados desde Noviembre del 2007 también han sido puestos en libertad bajo fianza.

El goteo de excrcelaciones comenzó con la puesta en libertad de 6 personas: Mikel Marin, Irati Mujika, Mikel Beunza y Ohian Ataun, vecinos de Iturra-

ma y Arrosadía, y de Iñigo Gulina, y Jose Javier Osés, de Burlata. Los 4 primeros habían sido detenidos en 2008 acusados de acciones de kale borroka. Rubalcaba llegó a decir que algunos de ellos estarían implicados en las supuestas redes de información de ETA. Aunque no aportó ninguna prueba, sus declaraciones fueron ampliamente difundidas en los medios de comunicación, quizás tratando de calmar las críticas que se venían sucediendo por las continuas operaciones policiales contra la juventud navarra. Los jóvenes de Burlata llevaban en prisión más de un año con el su-

mario bajo secreto, con lo cual ni ellos ni sus familiares y abogados sabían de qué se les acusaba.

Ya en febrero los que quedaron en libertad fueron los jóvenes David Urdin, también de Burlata, e Iker Aristu, vecino de Donibane. A los dos se les impusieron fuertes fianzas para poder recobrar la libertad.

Y por último, ha sido la presa política vasca Maitane Intxaurreaga la que ha salido de prisión recientemente. Maitane fue detenida por la guardia civil en Agosto y posteriormente encrcelada bajo la acusación de pertenecer a Ekin.

### Gulina eta Jotasi elkarrizketa

**“Goardia zibilek esaten ziguten: el jefe nos ha dicho que estas acusaciones tienen que cuadrar”**

Oraindik lurra hartu gabe zeudenaren elkarrizketatu genituen Jose Javier Osés eta Iñigo Gulina Burlatako gazteak. Biak onartzen dute askatu behar zizutela jakin zutenean “kriston ostia” suposatuz zitzaizela David Urdin barruan geratzen zelako eta beste hainbat kideak ere han utziko zituztelako. Hala ere, pzik itzuli ziren Euskal Herriara eta ingurukoan berotasuna jaso zuten, nahiz eta hasieran “galduta eta erotuta” sentitu hainbeste jendearen artean.

2007ko Azaroan atxilotuak izan ziren, eta egun horiek gogoratzerakoan komunikabideen papera azpimarratzen dute, beraien bidez leporatutako ekinak zabaldu baitziren. “Goardia zibil batek esaten zidan hainbat ekinza zeudela eta

horiek jango genituela. Esaten zidan: el jefe nos ha dicho que estas acusaciones tienen que cuadrar” Eta horretarako tortura erabili zuten. “Azkenena hori da, bost egunetan beraiekin, kamararik ez, hor ez dago inor horren parte hartzeko, mediku forentseari esan genion zer egiten ari zitzaigula baina auskalo zertarako balio duen”.

Kartzelan EPPKaren parte izatea zer den ezagutu dute. Honen inguruan “oso aberasgarria eta ohore bat izan dela” adierazten dute, eta “barruen dagoen jendearekin elkartasuna guztizkoa da”. “Agian egoera behartzen du horrela izatera, baina barruan ezagutu ditugunak pertsona bikainak ziren, konprometzu oso altuarekin”.

## KRONIKA

Ots. 1

**Hodei Ijurkorekin elkartasuna**



Etzarriko bizilagunak Hodei Ijurkoren epaiketa salatzen dute.

**Agresiones fascistas y controles en Amaiur**



Cientos de personas participan en un acto en Amaiur en defensa de la soberanía de Nafarroa. La Guardia Civil coloca controles de carretera en los accesos a Amaiur. Además aparecen pintadas fascistas en el monumento a los defensores del Castillo de Amaiur. Al acto acuden diferentes sensibilidades políticas.

**Educar según la AVT y sin sexo**

El gobierno de Navarra aprueba que un documental realizado por la AVT se difunda en las aulas. NaBai denuncia el hecho. Al día siguiente se da cuenta de que un trabajo realizado por un sexólogo sobre educación sexual ha sido rechazado por “engordar temas polémicos”.

Ots. 3

**NaBai no quiere debatir sobre la represión**

La izquierda Abertzale denuncia que NaBai es cómplice de la represión al ocultarla. El grupo de NaBai se ha negado a que la moción de ANV sobre el registro de la casa de Mariné Pueyo sea debatida en el pleno.

**UPN ahora muestra sensibilidad ambiental**



El Ayuntamiento de Iruñea plantea un recurso contra las obras de la nueva cárcel. El concejal de UPN Sanchez de Muniain dice que el gobierno central tiene “poca sensibilidad ambiental”.

Ots. 4

**UPNk abertzaleak baztertu nahi ditu Baztanen**



UPNk udal ordenantzak berritzeko eratutako komisiotan hautagai independentisten parte hartzea salatzen du.

Ots.5

**Hodei Ijurkoren epaiketa hasten da**



38 urteko espetxe zigorrari eusten dio fiskalak Ijurkoren epaiketan. Foru-zaingoak bertsio ofiziala babesten dute.



**Inputazio berrien aurrean herri erantzuna:** Antsoain eta Txatreko bi gazte inputazio berriak jaso zituzten. Honen aurrean eta inputazio hauek torturarekin lotura zuzena eginez, hainbat ekimen burutu ziren Antsoainen. Horien artean manifestazio bat. Burlatan, 2007ko Azaroan atxilotu zituzten 6 gazteekin batera beste 5 inputatu dituzte sumario horretan, eta Askatasun Haizea plataformatik epaile eta fiskaltzaren jokabidea salatu zuten. Plataforma honek ulertzen du sumario honen helburua "mugitzen den gazteria kriminalizatzea" dela, eta honen aurrean elkartasuna zabaltu behar dela azpimarratzen du.

### > Citaciones en la Audiencia Nacional

En las últimas semanas un total de 17 personas han tenido que declarar en la Audiencia Nacional en relación a acciones de Kale Borroka. Algunas de ellas se encontraban presas, por lo que fueron trasladadas desde prisión. Otras, por contra, continúan en libertad. El vecino de Antsoain Artzai Santesteban y el de Txantrea Joseba Fernandez han tenido que abonar fianzas de 10.000 euros para no ser encarcelados. Todos ellos han negado las acusaciones vertidas por la fiscalía contra ellos, y que se basan en declaraciones obtenidas bajo torturas en comisaría.



**Gazte independentistak agerraldia:** La policía española trató de boicotear una rueda de prensa de jóvenes independentistas reunidos para denunciar la persecución que sufren. 40 personas, entre ellos algunos periodistas, fueron indetificados. El día 19 diversas movilizaciones e iniciativas denunciaron la represión contra la juventud vasca y reivindicaron la independencia.





## Torturaren aurka

Otsailak 13an Torturaren Aurkako Eguna burutu zen Euskal Herria osoan. Jo-  
xe Arregiren hilketaren 28 urte betetzen zirenean milaka pertsona salatu zu-  
ten "Euskal Herrian torturatzen jarraitzen dela". 2008an, TATEk kaleratutako  
datuen arabera, 62 pertsona torturatu dituzte Espainiako indar polizia-  
lako inkomunikazio egoeran aurkitzen ziren bitartean.



## Mobilizazio eta ekimen ugari tortura salatzeke

Igor Portu eta Mattin Sarasolaren tortura salaketak aurrera egingo dute tor-  
turatuak izan zirela zantzu nabarmenak existitzen direlako, epailearen iritziz.

Herri eta auzo ezberdinetan ekimen ugari buru-  
tu ziren tortura salatzeke. Nafarroan azken hilabe-  
tetan gertatutako gogoratuz, LAB sindikatua  
Espainiako Gobernuaren Ordezkaritzaren egoitza-  
ren aurrean bildu zen eta bertan Igor Arroyok esan  
zuen "frankismoaren bezala, gaur egun Nafarroan  
zerrenda beltzak egiten jarraitzen da", eta pertso-  
na guzti horien delitua "ezkerrekoak eta abertzale-  
ak" izatea dela. Zentzu horretan LAB sindikatutik  
inkomunikazioaren epea ezabatzea aldarrikatu zen.  
Zentzu berdinean baina Nafarroako Parlamentua-  
ren aurrean bildu zen Amnistia-aren Aldeko Mug-  
imenduak. Bertan gogoratu zen Nazio Estatu  
Batuek Euskal Herrian torturatzen dela erreko-  
niztu duela bere txostenetan. AAMtik "torturatzeko  
dauden konplizidadeak" salatu ziren, eta alderdi po-

litikoak eta instituzioak beste alde batera begira-  
tzea leporatu zieten. "Torturatzeko borondate poli-  
tikoa ez balego, ez zen torturatu", adierazi zuten.

Bestalde, eta azken egunetan jakin denez, Igor  
Portu eta Mattin Sarasolaren tortura salaketak  
ikertu dituen epaileak kasuarekin aurrera jarraitze-  
ko erabakia hartu du. Epailearen ustez tortura sa-  
laketa guztiak ongi eta sakonki ikertu behar dira,  
oso zaila delako torturatuak sufritutako tratu txar-  
ren frogak izatea. Hala ere, Igor eta Mattinen ka-  
suetan torturaren zantzuak "oso nabarmenak"  
direla uste du epaileak, eta goardia zibilek emanda-  
ko bertsioa ez dela "sinesgarria" deritzo. Auzi ho-  
netan 15 goardia zibil inputaturik daude torturak  
eta lesioak eragiteagatik. Igor eta Mattin gaur egun  
espexean jarraitzen dute.

### Mobilizazioak han eta hemen

Hamarka pertsona bildu ziren LABek deituta Espainiako Ordezkaritzaren aurrean. 100 pertsona Nafarroa-  
ko Parlamentuaren aurrean, Lesakan 104, 45 Elizondoren eta Arbizun, beste 25 Garesen, 40 lagun Leitzan,  
183 pertsona Barañainen eta 50 Antsoainen. Errotxapean hitzaldi bat burutu zen.

## TATren txostena torturatzen jarraitzen dela argi uzten du

Torturaren Aurkako Taldeak iazko txostena aur-  
keztu zuen iaz 62 tortura salaketa jarri zirela na-  
barmenduz. "Espainiako estatuan torturatzen  
segitzen dute, tratu txarrak eta torturak eragoz-  
teko nazioarteko gomendioak eta Garzonen pro-  
tokoloa egon arren", esan zuten TATEko kide  
Aiert Larrartek eta Ane Ituñok, eta iaz izandako  
tortura testigantzez gain, erabili diren  
tortura metodoen laburpena, Espainia-  
ko Auzitegi Nazio-  
naleko medikuen  
lanaren azterketa,  
Auzitegi Nazioale-  
ko epaile Baltasar  
Garzonen Protoko-  
loaren balorazioa  
eta nazioarteko  
erakundeen ikuspe-  
giaren berri eman  
zuten.



Nazio Batuen Erakundeko kontalari Martin  
Schaininek tortura eta tratu txarrak eragozteko  
gomendioak egin dizkio berriki Espainiako Gober-  
nuari. Iaz Espainiara eta Euskal Herrira eginiko bi-  
sitetan hartutako informazioan oinarritu du bere  
txostena. Hain zuzen ere, Schaininek eta NBEko  
beste ordezkarik batzuek eginiko gomendio eta sa-  
laketei entzungor egiten  
diotela nabarmendu zuten  
TATEkoek, eta gomendioak  
gomendio, "oraindik tortu-  
ratzen" dutela salatu zuten.

Garzonek iaz atondutako  
protokoloari dagokionez,  
solik batzuetan ezartzen  
dutela nabarmendu zuten,  
eta horrek ez dituela tortu-  
rak desagerrarazi azaldu zu-  
ten TATEko ordezkariek.  
Hala, iaz 62 tortura salake-  
ta jarri zirela zehaztu zuten,  
horietatik 23 Nafarroan .

## KRONIKA

Ots. 9

**Por el derecho de decisión de Nafarroa**

Ponen en marcha una iniciativa en favor del derecho a decidir de Nafarroa al aproximarse el 30 aniversario de la conformación del primer parlamento de Navarra.

Ots. 14

**Del Burgo no asume la crítica**

La Izquierda Abertzale denuncia el juicio contra un militante abertzale por criticar a Del Burgo. Piden para él 3 años de prisión.

Ots. 20

**Limpeza ideológica en Koxka**



Los sindicatos ELA, LAB, ESK denuncian que en los despidos de 191 per-  
sonas en Koxka se ha producido una limpieza ideológica, ya que 90 de  
ellos son afiliados de estos sindicatos.

**Se niegan a debatir la moción de Amairu**

UPN y PSN impiden que en el Ayuntamiento de Iruña se debata una mo-  
ción que hacer referencia a la conquista de Navarra.

Ots. 21

**Euros por bombas y por poltronas**



El presidente de la Junta de Bardenas, Jose Antonio Garraye sube un 75%  
el pago a los pueblos congozantes de los fondos de indemnización por el  
Polígono de Tiro. Esto ocurre en los días previos a su reelección como pre-  
sidente.

Ots. 24

**Multas machistas por el 8M**

Anuncian la llegada de las multas por la manifestación del 8 de Marzo del  
2008. En total son 15 sanciones, por un valor de 4.800 euros.

**Denuncian la censura de Gara y Berria**

160 bibliotecarios denuncian el veto oficial de Gara y Berria en la bibliote-  
ca de Barañain por parte del concejal de Cultura de UPN, quien dijo que no  
le parecía bien que tales periódicos se compraran con dinero público. El  
director del Servicio de Bibliotecarios del GN ha apoyado la censura, cali-  
ficada de antidemocrática por los bibliotecarios.

Ots. 25

**Otro Pacto Cívico, esta vez en Zangotza**

La AISS y PSN aprueban una ordenanza estilo al Pacto Cívico de Iruña  
que incluye numerosas sanciones por lo que denominan conductas incivi-  
cas. NaBai, IU y ANV se muestran contrarios.

Ots. 27

**Otro incidente con un escolta armado**

Diario de Noticias informa de que Policía Nacional tuvo que intervenir la  
semana anterior contra un escolta que salía de la sede del PP porque ha-  
bía exhibido su arma ante un ciudadano.

**Prohibición de la AN**

La Audiencia Nacional prohíbe una movilización en Olazti en recuerdo a un  
ciudadano vasco asesinado por los GAL. En el auto criminaliza la página  
web www.apurtu.org.

**Dificultades a la Korrika en Castejón**

El alcalde del PSN de Castejón exige un aval de 6.000 euros a los organi-  
zadores de las actividades culturales de la Korrika. Dice que quiere preve-  
nir que no se produzcan pintadas como ocurría hace 7 años. Los  
organizadores son una entidad cultural que dicen no tener ese dinero y se  
quejan de esta medida al considerarla desproporcionada y un ataque a la  
cultura vasca.



## Dimite el director de Iturrama

Entre fuertes críticas hacia el sindicato LAB por parte de otros sindicatos de la educación y de la práctica totalidad de las instituciones implicadas y medios de comunicación, el direc-

tor del Instituto Iturrama Pedro Otaduy reconocía haber cometido fallos en la gestión del caso y presentaba su dimisión al no sentirse respaldado por la totalidad del claustro. Aun así, el

Consejero de Educación no aceptaba su dimisión y pedía al equipo directivo que continuara por lo menos hasta final de curso.

Por otro lado, los padres y

### Amnistiaren Aldeko Mugimendua

**“Las principales víctimas son los y las estudiantes de Iturrama que han tenido que declarar en la Audiencia Nacional. La base de este juicio es la situación de excepción que se vive en Euskal Herria. Se recortan los derechos civiles y políticos de la ciudadanía, y esto es evidente cuando se imputa a unos jóvenes por realizar un acto político. El alumnado no tiene derecho a la huelga, ni a denunciar los problemas sociales, ni a trabajar en favor de diferentes reivindicaciones. La única manera de arreglar este asunto es exigir que la Audiencia Nacional cierre este sumario”**

madres de los alumnos imputados hacían público un comunicado denunciando la gestión de Pedro Otaduy, que hasta en tres ocasiones identificó ante la policía y los jueces a sus alumnos y no ofreció información alguna a sus padres. Esto, según han denunciado, ha provocado una indefensión jurídica

que podría afectar negativamente a los jóvenes. Por su parte LAB se reafirmó en sus declaraciones y aseguró que quienes están sufriendo un linchamiento son precisamente ellos. Tal y como haría el Movimiento Pro Amnistía, LAB exigió el archivo de la causa contra los jóvenes de Iturrama.

## 4.800 euros de multa por la manifestación del 8 de Marzo del 2008 disuelta por la policía

15 personas han sido multadas, entre ellas la que convocaba otra de las movilizaciones prohibidas en Barañain



Un total de 15 personas han recibido fuertes multas económicas por haberse manifestado el pasado 8 de Marzo del 2008 en favor de los derechos de las mujeres. La mayoría de ellas

fueron identificadas en los alrededores de la Plaza del Castillo, aunque también han multado a quien había comunicado la concentración que se llevó a cabo en la plaza Consistorial de Ba-

rañain. Todas las manifestaciones habían sido prohibidas por la Delegación del Gobierno español en Nafarroa, que consideró incompatibles estas movilizaciones con la jornada de reflexión

**Ese mismo día, a escasos 200 metros y mientras la policía reprimía la protesta feminista, Gesto por la Paz se concentraba contra el último atentado de ETA. Por la mañana habían sido los políticos quienes se habían concentrado sin problemas.**

de las elecciones generales españolas que se celebraron al día siguiente.

Aquel día, la Guardia Civil dispersó una concentración en Barañain al mediodía cuando estaba a punto de acabar. Los agentes, algunos de ellos con evidentes síntomas de embriaguez, ni siquiera sabían qué tipo de concentración se estaba celebrando. En Errotxapea también intervino la Policía Nacional para disolver una concentración. Ya por la tarde, cientos de personas se reunieron en la Plaza del Castillo desafiando la

prohibición de la Delegación del Gobierno. Tras momentos de tensión, la concentración se estaba terminando, pero fue en ese momento y sin que existiera provocación alguna cuando la policía comenzó a disparar pelotas y a repartir golpes, provocando numerosas heridas.

Desde la Plataforma Martxoak 8 denuncian que la nueva Delegada del Gobierno no ha accedido a eliminar las sanciones impuestas y han puesto en marcha una campaña de recogida de fondos para hacer frente a las multas.







## Anuario represivo

El Movimiento Pro Amnistía ha editado por segundo año consecutivo el Anuario represivo de Nafarroa. En el se recogen los principales hechos represivos del 2008 de boca de quienes los vivieron en primera persona, con entrevistas, reportajes y artículos de opinión de gran interés. Incluye un DVD.

# Urtekaria 2008, una retrospectiva de la vulneración de derechos en Nafarroa



El Anuario recoge las imágenes más impactantes del año, algunas de ellas inéditas.

**Un libro y un DVD sobre la represión en 2008 en Nafarroa son la aportación del Movimiento Pro Amnistía a la memoria histórica de este pueblo. Como ya hiciera en 2008 y anteriormente en el año 2001, el movimiento antirrepresivo ha hecho una importante labor de recopilación de datos para editar un libro a todo color en el que se recogen los principales hechos represivos que se produjeron durante el año pasado en Nafarroa. Con numerosas colaboraciones y entrevistas, el Anuario nos refresca la memoria a veces tan ligera y difusa en esta sociedad que cada vez se mueve más rápido. En las próximas semanas se realizarán charlas y presentaciones por toda Nafarroa.**

“La represión tiene objetivos políticos muy concretos, que no ha logrado hasta ahora pese a que el Estado no ha dudado en recurrir a los métodos más brutales para evitar una solución política”. Esta es la aseveración del historiador y analista político Floren Aioz en la introducción del Anuario 2008. En sus más de 160 páginas esto queda en evidencia, y los datos que se exponen en sus páginas no dejan duda de ello. La represión en 2008 contra el movimiento independentista y contra los diferentes colectivos sociales y populares se ha vuelto a demostrar esteril, aunque sus efectos son dolorosos. No han logrado sus objetivos finales, y por encima de todas las medidas represivas, la respuesta popular queda reflejada en las páginas de este Anuario y en las imágenes del video que acompaña el libro. “Se

trata de tener para el recuerdo y la memoria todas las vulneraciones de derechos, pero también la digna respuesta que se ha dado en cada momento”, remarcan desde el Movimiento Pro Amnistía.

Mes a mes, el Anuario va desgranando los acontecimientos represivos más representativos. “Esto es solo una muestra de lo que ocurre, la punta del iceberg, aunque sin duda nos acerca mucho a la realidad que vivimos”, señalan sus autores. Que sean los propios protagonistas de cada historia quien den cuenta de lo ocurrido ha sido uno de los criterios claves. En este sentido, se recogen testimonios de personas torturadas como Igor Portu o Mattin Sarasola, se ofrecen entrevistas con personas agredidas por policías o militares, como los jóvenes riberos que fueron golpeados en frente

de las instalaciones militares de Bardenas. Además se ha hecho un especial esfuerzo por recoger las opiniones de personas referenciales en Nafarroa. Caben destacar las colaboraciones de Ramón Solá, Ainara Bakedano, Amaia Izko o las entrevistas a Jacinto Martínez Alegría, Endika Lakuei, Santi Kiroga o al escritor y sociólogo Joxean Agirre, entre otras muchas más.

### Charlas y presentaciones

Los promotores del Anuario van a emprender una gira de charlas y presentaciones que tuvo su punto de partida el pasado 27 de Febrero con sencillo acto ante decenas de personas. En estas charlas se analizará la situación general de vulneraciones de derechos civiles y políticos en Nafarroa, sin olvidar la situación concreta y diferencia-

da de cada zona, ya que según se señala “en cada pueblo o zona la represión tiene unas características específicas, y nuestra intención es analizarlas y ver cómo se les puede hacer frente”. Por lo tanto, las charlas también van a servir para impulsar el trabajo antirrepresivo en los lugares donde se presente el Anuario. Y entre las labores fundamentales de ese trabajo, desde el MPA destacan la recogida de datos, “que es algo básico para poder dar una fotografía lo más real posible” de la situación represiva de Nafarroa. “Los datos que aparecen en este Anuario son objetivos, son hechos que se han producido y que hemos rescatado haciendo hemeroteca en medios de comunicación o que han sido denunciados por las personas que los han sufrido”. Pero no se ha podido comprimir toda la información en sus 163 páginas, por lo que piden “disculpas” de antemano si algo ha quedado en el tintero. “Esto es algo palpable cuando hablamos de la situación en las cárceles. La vulneración de derechos es diaria y continua. Necesitaríamos 500 páginas más para ofrecer todas las informaciones que llegan desde las

cárceles”, denuncian. Quizás por ello ciertos temas han sido tratados en otro formato como el reportaje. La política penitenciaria, las actuaciones de las policías “autóctonas” o la propia historia del Movimiento Pro Amnistía entre otros han sido temas en los que se ha profundizado. Y el resultado ha sido “satisfactorio”, dicen.

### Formato audiovisual

Como ya hicieran el pasado año, en este Anuario han añadido un dvd en el que se recogen las imágenes más significativas del 2008. Para ello han contado con la colaboración de numerosas personas y colectivos que han grabado imágenes de lo ocurrido, y es que en este trabajo se huele el *aulolana* “porque sino hubiera sido imposible”. Uno de los videos es un repaso al 2008 y el otro es un trabajo “más político”.

Todo ello por el módico precio de 12 euros. Encontrar el Anuario no será difícil, ya que se pondrá a la venta en pueblos y barrios de Nafarroa. Pero ante cualquier duda, desde el MPA se ofrece un email para solicitar el Anuario. La dirección es [urtekaria2008@gmail.com](mailto:urtekaria2008@gmail.com).

### DATOS TECNICOS

#### > 163 páginas

El Anuario tiene 163 páginas a todo color. En ellas encontramos un repaso mes a mes, día a día, de lo acontecido durante el 2008 en Nafarroa.

#### > Fotografías

Llama la atención la estética y presentación del Anuario, un libro en el que sin duda se ha hecho una apuesta clara por los elementos visuales, como las fotos, algunas de ellas hasta ahora nunca vistas.

#### > DVD

El Anuario incluye un DVD con dos videos diferentes. También algunas de las imágenes de estos videos son inéditas hasta este momento.

#### > 12 €

El precio del Anuario es de 12 euros.



### > Aspectos positivos y negativos

**Josu Esparza, del Movimiento Pro Amnistía, considera negativo que pese a no haber podido recoger todos los datos represivos, “se ha elaborado un libro entero, lo que da una idea del label democrático del Estado español”. Pero afirma que es positivo que ante esta realidad “haya gente que se rebela y se moviliza contra las injusticias y muestra su solidaridad con los y las represaliadas.”**



## Agresiones en prisión

Varios presos políticos vascos, entre ellos el vecino de Barañain Luis Goñi, fueron agredidos por funcionarios de prisiones y guardias civiles. En Valdemoro, donde el preso político Alain Luna había sido obligado a compartir celda con otro preso común, Luis Goñi y los otros dos ciudadanos vascos decidieron comenzar una serie de protestas consistentes en realizar plantos. Tras permanecer varios minutos en el patio negándose a subir a sus celdas, unos 15 carceleros de Valdemoro comenzaron a golpearles. De camino a sus celdas trataron de tirar por las escaleras a Luis. Los presos anunciaron que continuarían las protestas hasta que Alain fuera recolocado en otra celda.

Por otro lado, otros dos presos políticos, Harkaitz Agote y Andoni Otegi fueron agredidos por guardias civiles ante la pasividad de los carceleros. Ocurrió en sendos traslados a los que fueron sometidos los presos gipuzkoanos. Les propinaron diversos golpes y a Harkaitz Agote no le dieron nada de comer durante dos días, manteniéndole durante todo el traslado esposado.



## Juicio fiestas de Arrosadía y Noain

Vecinos y vecinas de Arrosadía junto a miembros de Iruñerria Piztera Goaz se concentraron en la Audiencia Provincial en Iruñea para denunciar el juicio contra un joven que fue detenido tras las cargas policiales en fiestas de Arrosadía en 2007. Aquel día agentes de Policía Foral y Policía Municipal cargaron contra decenas de personas que disfrutaban de las fiestas del barrio pamplonés, causando al menos 10 heridos. Sin embargo, las denuncias presentadas contra los agentes fueron archivadas y solo la interpuesta contra un joven acusado de atentado a la autoridad prosperó. El fiscal solicitó un año de prisión para el joven, apesar de que ni siquiera los policías forales que declararon dijeron que les había agredido. Por otro lado, 3 vecinos de Noain fueron juzgados acusados de haber colocado carteles de ANV durante las elecciones autonómicas de 2007, cuando todavía esta formación era legal. Policías Municipales de Noain fueron los encargados de declarar en su contra, acusándoles de un delito electoral. El fiscal solicitó fuertes multas económicas y varios fines de semana de arresto domiciliario para los vecinos de Noain.



## Sasoia espetxean

Sasoia elkarateak Iruñeako espetxearen atarian bildu zen espetxeko zuzendariari guttun bat emateko, baina zuzendariak beraiekin biltzeari uko egin zion. Guttun horretan gaixo larriak dauden euskal preso politikoen askatasuna aldarrikatzen zen, eta helburu horri begira bere eskuetan dagoen gutzia egitea exijitzen zioten espetxeko zuzendariari. Sasoia duela hilabete batzuk Zapatero eta Sarkozy-ri guttun batzuen bidez proposatu zien preso gaixoak askatzea eta beraietako batzuk espetxera joatea haien ordeiz.



## AHTren aurkakoak jo puntuan

Azken hilabeteetan AHTren egitasmoaren aurka Nafarroan eta bereziki Iruñean egin diren mobilizazioak eta ekimenak oztopatu egin dituzte udaltzain eta foruzaingoak. Jazprena pairatu zuten Abenduan Zezen plaza ondoan informazioa eta materiala saltzen zutenak, eta Urtarrilan propaganda banatzegatik hainbat pertsona identifikatuak izan ziren, Pakto Zibikoaren aplikazioaz. AHT Gelditu! Elkarlanak gertakari hauek salatu zituen, eta baita Administrazioak obren inguruko informazioa ematea ukatu izana.





# Que cada cual lllore a sus muertos

Movimiento Pro Amnistía  
Nafarroa

**La polémica sobre el homenaje realizado por estudiantes del instituto Iturrama a Argala y Olaia Kastresana abre un debate sobre la legitimidad de homenajear a personas que han luchado con las armas por la libertad de Euskal Herria. En este artículo se critica la doble moral de aquellos que critican estos homenajes y retirarían calles y plazas a los represaliados mientras organizan o participan en actos de honra para con guardias civiles o militares españoles.**

27 de Septiembre. Fecha señalada en Euskal Herria como día de movilización, recuerdo y homenaje para quienes han ofrecido su vida en pro de unos ideales de justicia, libertad y paz. El Gudari Eguna, antes celebrado como una fecha antifranquista ha ido evolucionando a la par que la historia ha avanzado. No cabe duda de que la situación política ha cambiado, pero tampoco se puede obviar que muchas de las razones por las que durante el franquismo cientos de personas decidían implicarse en la lucha por la libertad continúan vigentes. Aun más, son las razones todavía persistentes las fundamentales, las que originan y reproducen constantemente esos rescoldos que encienden el fuego, que avivan el conflicto.

En estos tiempos de *madura democracia española*, con el conflicto político y armado en plena vorágine y con sus consecuencias más nítidas que nunca, la ofensiva ideológica española ha calado en muchas de aquellas personas que antaño levantaban el puño en señal de lucha. Los acontecimientos de Iturrama dan fe de ello, sobre todo cuando muchos de los articulistas, tertulianos, sindicatos y partidos políticos hablan de homenajes a terroristas y de acciones ilegítimas. Están diciendo hasta la saciedad que homenajear a militantes de ETA es algo políticamente incorrecto e ilegal (por cierto, basándose en las leyes de excepción impuestas en los últimos años). Algunos han hablado incluso de inmoralidad, y los más recatados han dicho que el patio de un instituto no es el mejor lugar para realizar un homenaje que puede dañar sensibilidades.

Y dicho todo esto, cabría echar una mirada atrás, sin retroceder mucho en el tiempo, pero haciendo un poco de memoria, para descubrir que en Euskal Herria los homenajes a personajes de dudable moralidad han sido una constante, incluso también en los patios de los colegios y universidades. Comenzando por estas últimas, habría que decir que tras cada atentado mortal contra un miembro de las FSE se producen concentraciones de repulsa y de reconocimiento a la labor de estos cuerpos represivos. Y cuando se desarrollan nadie pone en tela de juicio la legitimidad de realizarlas en un centro educativo, de homenajear la figura de una persona que ha participado activamente en la vulneración de los derechos civiles, políticos y colectivos de Euskal Herria. Cuando ETA mató el 14 de mayo de 2008 al guardia civil Juan Manuel Piñuel en Legutio ningún medio de comunicación, tertuliano, sindicato o partido político se escandalizó por que en los centros educativos se celebraran movilizaciones de protesta. Y eso que estamos hablando de un agente de la Guardia Civil, uno de los cuerpos policiales más brutales y represores que ha pisado suelo vasco, y que tiene a sus espaldas miles de asesinatos, torturados y represaliados. Y aun así, ahí están los homenajes, incluso en el Parlamento vasco. Precisamente, la presidenta del Parlamento vasco Izaskun Bilbao, cedia al Ejército español el protagonismo en el homenaje al militar Luis Conde, que murió en atentado de ETA. Ese ejército que entre sus misiones más gloriosas tiene la de salvaguardar la sacrosanta unidad territorial española sea como sea (lo que todos y todas sabemos qué significa), tenía la alfombra roja extendida en el Parlamento vasco para escenificar su particular homenaje.

Pero aun hay más. Cada 12 de Octubre, los alumnos de centros educativos de Navarra son llevados de excursión a verdaderos centros

de torturas, como lo son las instalaciones de la Guardia Civil en la Avenida Galicia, donde les enseñan parte del material represivo que utilizan (los electrodos, las bañeras llenas de excementos o las bolsas para la asfixia las tienen bien guardadas). En esta festividad, un homenaje a la Guardia Civil se produce en esta céntrica calle de Iruñea, con enaltecimiento de la españolidad y exhibiendo el armamento represivo. También los militares, anualmente, acuden a las ciudades a exhibirse o realizan prácticas en nuestros pueblos y montes, y de vez en cuando organizan jornadas de puertas abiertas para trabajar la normalización de su actividad y su presencia. Incluso las instituciones públicas se mojan en estas campañas colaborando y firmando convenios con Defensa.

Como antes mencionábamos, existe una ofensiva ideológica que habla de humillación y olvido de las víctimas de ETA, que ha provocado complejos en aquellos que, considerándose contrarios a la actividad armada de ETA, no comparten la estrategia represiva de los Estados. Les han hecho creer que que es inmoral homenajear a un militante de ETA muerto, pero que es perfectamente normal ofrecer un reconocimiento a un guardia civil asesinado. Esto se traduce en la retirada de calles y placas populares a personas que han sufrido la represión, como fue el caso de la plaza dedicada a Joxe Arregi (muerto por las torturas sufridas) en su pueblo de Zizurkil. También retiraron este honor a Jose Luis Geresta, quien apareció asesinado en una acción de guerra sucia todavía sin esclarecer. A favor de todo esto votaron entre otros PNV, EA, EB-IU y Aralar. ¿Que se les pasó por la cabeza? Seguramente tenían más miedo a la reacción española y a la presión de los medios de comunicación que sensibilidad hacia los familiares de estas personas, a los que humillaron profundamente y condenaron al olvido. Y mientras tanto, nuestras calles se llenan de dedicaciones y placas para quienes con su hacer diario han colaborado con la imposición del actual status quo. Y ellos nada que objetar.

A esta ofensiva ideológica hay que sumarle la ofensiva jurídico represiva, que castiga con penas de cárcel participar o impulsar este tipo de actos de homenaje. Prohíben actos políticos o abren diligencias contra personas por mostrar su cariño a los represaliados. Incluso la expresión *maite zaituztegu!* o *aurrerla bolie!* es delito según quién y para qué se diga. Y esto también cala, se justifica y se pone como excusa para criticar los actos de la Izquierda Abertzale.

Algunos colectivos, partidos políticos, sindicatos, tertulianos y medios de comunicación han empapelado a los estudiantes de Iturrama por recordar a una persona asesinada por el BVE y a una militante de ETA. Les ha parecido monstruoso que lo hicieran, pero no dicen nada porque el torturador asesino de Joxe Arregi fuera enterrado recientemente con todos los honores policiales, militares, políticos y eclesiásticos. Y este caso es solo la punta del iceberg, porque detras de las imputaciones de Iturrama está el estado de excepción que han impuesto en Euskal Herria, y que prohíbe y reprime este tipo de conductas. Que cada uno tenga libertad, verdadera libertad, para realizar sus homenajes, para llorar a sus muertos. Que no nos impongan su doble moral y que dejen vivir el dolor a los familiares, amigos, compañeros de militancia y simpatizantes. Y por cierto, que exijan, como lo hace el Movimiento Pro Amnistía, el cierre del sumario del Instituto Iturrama.

**“Existe una ofensiva ideológica que habla de humillación y olvido de las víctimas de ETA, que ha provocado complejos en aquellos que, considerándose contrarios a la actividad armada de ETA, no comparten la estrategia represiva de los Estados. Les han hecho creer que que es inmoral homenajear a un militante de ETA muerto, pero que es perfectamente normal ofrecer un reconocimiento a un guardia civil asesinado”**

*Amaia Izkol Abokatua*

Amaia Izko Igor Portu eta Mattin Sarasolaren abokatua da. Bi euskal preso politiko hauek torturak sufritu zituzten goardia zibilaren eskuetan izan ziren bitartean. Portu ospitalizatu behar izan zuten larri zauritua. Orain Donostiako Auzitegiaren epaile batek erabaki du jarritako saleketekin aurrera egitea, eta baliteke epaiketa izatea. 15 goardia zibil daude inputatuak torturak eta lesioak eragiteagatik. Amaia Izko positibotzat jotzen du erabaki hau.

*“Ebaspena oso positiboa da tortura salaketak normalean sistematitoki artxibatzen direlako eta hemen esaten da ikertu behar direla”*



#### **Nola hartu duzue epailearen ebazpena?**

Oso positibotzat hartzen dugu erabakia. Alde batetik ohikoa ez delako horrelako salaketak aurrera egitea. Normalean kajo batean geratzen dira eta artxibatzen dira. Baita ere tortura zantzu nabarmenak izan diren kasuetan, Unai Romano edo Iratxe Sorzabalen kasuen bezala. Ebazpena oso garrantzitsua da esaten delako epaiketa batera iritzi behar dela. TATek emandako datuen arabera 1997tik ez da lortu salaketa bat epaiketara iristea, beraz oso garrantzitsua da.

Baina oso garrantzitsua da ere ebazpenak duen edukinagatik, esaten dituelako gauza

asko. Adibidez, hausnarketa bat egiten du gaur arte egindako diligentsia guztien inguruan. Azpimarratzen du ere tortura salaketak duten garrantzia eta horrek eragin behar duen ikerketa. Epailearen ustez tortura sufritu dutenak zailtasunak dituzte frogatzeko jaso duten tratua, eta horregatik esaten du sakonki ikertu behar direla salaketa hauek. Bestela atxiloteta esparru hori bihurtzen da inunitate esparru bat.

**Horrelako salaketak ikertu behar direla ere esaten zuen Espainiako Epaitegi Konstituzionalak...**



Bai, hala da. Donostiako Auzitegiko epaile honek Konstituzionalaren erabakiak aintzat hartzen ditu eta skonki ikertu behar dela esaten du. Normalean gertatzen ez dena, zeren salaketak artxibatzeko dira sistematikoki.

**Zergaitik salaketa hauek aurrera egin dute eta beste ehundakak ez?**

Nere ustez auzi honetan eskua hartu duten epaileek esfortzu ikertzaile bat egin dute, eta hori izan da artxibatu izan diren beste kasuekin dagoen ezberdintasuna. Hori ez da normalean gertatzen. Zergaitik izan den? Agian benetazko epaile batzuekin topatu garelako, gainditu dutela goardia zibilek eraikitzen duten inpunitate harresia beraiek

babesteko. Auzi honetan egondako zauriak osogorriak izan dira, eta oso modu ageriko batean geratu da Portu eta Sarasola torturatuak izan zirela. Horren aurrean benetazko epaile batek egin duena izan da ikertu eta salaketekin aurrera egin.

**Eta hemendik aurrera zeintzuk dira emango diren pausoak? Baliteke erabaki hau atzera egitea?**

Erresoluzio hau ez da irmoa, eta ikusi behar da ea goardia zibilen defentsak errekurritzen duten ala ez, eta errekurritzen badute zer erabakitzen dute Gipuzkoako epaileek. Nere ustez Auzitegiak aurrera egingo du, torturak

egon direla zantzu nabarmenak daudelako. Ondoren Portu eta Sarasolari galdetuko diote ea salaketarekin aurrera jarraitu nahi duten ala ez. Honen inguruan ere azaldu beharko da fiskalak, ea akusazioaren bat egiten duen goardia zibilen aurka edo ez. Orain arte, modu orokorrean Estatu-ko fiskaltzek beti ukatzen dituzte torturak, eta auzi honetan momentuz e du ezer egin. Lehenengo momentutik Rubalcaba aterata da esanez hemen ez direla torturak egon. Beraz, ikusi beharko da fiskaltzak zer jarrera hartzen duen. Nere ustez akusatu beharko zuen, baina hori erabaki politiko bati lotuta egongo da. Guk akusazioa egingo dugu, noski baietz, eta epaiketa izango da. 15 goardia zibilak tortura eta lesioengatik epaituak izango dira.



**Aiert Larrarte/Torturaren Aurkako Taldea**

*“Vamos a pedir compromisos reales y prácticos a los políticos y agentes sociales contra la tortura”*

**El TAT ha presentado el informe sobre torturas en el 2008. ¿Cuáles son los datos de los que disponeis?**

Durante el 2008 hemos recabado 62 testimonios de torturas, y este es el dato que estamos difundiendo. Pero también queremos dejar claro que se nos hace imposible constatar estas denuncias, no solo por la ausencia de pruebas físicas, sino porque algunas de estas personas incluso se niegan a dar datos sobre lo que han sufrido. Esto es comprensible, porque existe miedo, y las personas que trabajamos en este tipo de cuestiones lo sabemos bien y lo comprendemos.

**¿Cuáles son los aspectos que se podrían remarcar de este pasado año?**

En el año 2008 habría que decir que hay tres cuestiones que queremos subrayar. La primera es la perpetuación de la utilización de la incomunicación, que posibilita la utilización de la tortura.

La segunda sería que hay ciertos jueces que debido a la presión internacional han tomado algunas medidas para

aplicar durante el periodo de incomunicación. Hay está el protocolo de Garzón, que aunque está mal implementado y no evita que se den malos tratos como hemos podido comprobar, sí que dificulta que se den prácticas de tortura. Habría que mejorarlo mil veces. Nosotros estamos trabajando con médicos forenses para ver como se pueden mejorar las visitas que se realizan a los detenidos, pero creemos que es un paso importante.

Por último, consideramos que en el tema de las investigaciones de las denuncias de torturas se ha dado un primer paso hacia adelante ya que el Tribunal Constitucional español nos ha dado la razón en dos casos de dos ciudadanos navarros a los que se les archivaron las denuncias y este tribunal considera que no fueron suficientemente investigadas. Se trata de las denuncias de Mikel Soto y Alberto Viedma.

Por otro lado, y como contrapeso, la denuncia de Unai Romano ha sido archivada y hemos tenido que recurrir a Europa.

**Otra de las cosas que se confirma sería que**

**la Ertzaintza no comunicó durante 2008...**

Así es, durante 2008 y al igual que en años anteriores la Ertzaintza no comunicó a nadie, lo que consideramos positivo, aunque en los últimos días ya vemos lo que está pasando.

**¿Qué pasos se van a dar desde el TAT en los próximos meses?**

Con el informe que hemos preparado vamos a desarrollar una serie de contactos con los agentes sociales, partidos políticos y medios de comunicación. En Junio nos gustaría poder dar buenas noticias, porque queremos presentar los acuerdos y compromisos adoptados por estos agentes. Les vamos a pedir una serie de compromisos prácticos y reales contra la tortura que ya hemos elaborado.

Y como no, seguiremos constantando con nuestro trabajo diario la realidad de la tortura investigando en cada detención incomunicada qué es lo que ha ocurrido y trasladando eso a los demás organismo internacionales y colectivos que trabajan con el tema de la tortura.



## Hilabeteko Tasiokeria



**Zis**  
**Zas**

**“Hay muchos héroes en Euskal Herria, la mayoría anónimos, gente que desearía dejar de serlo, porque ser un héroe de los de verdad es realmente caro y supone demasiado sufrimiento”**

## Héroes

El nacionalismo rancio españolista ya tiene un nuevo héroe. No es el primero, ni será el último, pero es el más actual. Un ciudadano de apie, cansado de sufrir la barbarie etarra y que se enfrenta a mazazos con los terroristas. Así es como nos la han explicado medios de comunicación, tertulianos y políticos de todos los colores. Han hablado de comprensión, de justificable acto de venganza, de merecida respuesta ante la frustración, etc. Algunos incluso ya están ofreciendo sus servicios para que al de Lazkao la *ekintza* le salga gratis.

Los medios de comunicación nos han presentado al tipo como un héroe, pero si analizamos su acción y la comparamos con otras, el resultado es que Euskal Herria está llena de héroes. Emilio Gutierrez decidió con premeditación realizar su acción. Prueba de ello es que portaba la maza en su coche. Además no lo hizo tras el atentado, lo que podría haber sido explicado como un ataque de ira, sino muchas horas después, cuando sabía que el pueblo estaría lleno de cámaras de televisión y ertzainas, que darían publicidad a su destrozo los primeros y cobertura los segundos arrestándole. Espontaneidad cero. Cálculo 100%. Se sabía impune el tal Emilio, ya que tras el arresto, unas palmaditas en la base de la Ertzaintza y a casa. Es verdad que se ha lar-

gado de Lazkao, pero eso seguramente ya lo tenía decidido. Ahora debe hacer muy buena temperatura en Alicante, así que ni tan mal.

Pero es un héroe, aunque se sepa impune, actúe con premeditación y con la cobertura de medios de comunicación y policías. es un héroe porque ha plantado cara a los violentos. Por ello se me ocurre que Euskal Herria está llena de héroes. Jóvenes y no tan jóvenes que acuden a una manifestación ilegalizada, donde saben que es fácil recibir unos cuantos golpes, ser detenidos e incluso encarcelados. Con la cobertura de los medios, que todo lo grabarán, y de la policía, que será quien golpeará. Serán también héroes los que tras una agresión al preso o presa de su pueblo se dirigen a la calle comercial de su pueblo y destrozan una sucursal bancaria. Lo hacen de noche, escondiendo su identidad bajo un pasamontañas, pero es que hablamos de años de cárcel si les pillan, no de unas palmaditas en la base de la Ertzaintza. Y aun así lo hacen. ¿Inconsciencia o actitud heroica? Todo el mundo sabe qué les espera, ellos también, así que me decanto por la segunda.

Hay muchos héroes en Euskal Herria, la mayoría anónimos, gente que desearía dejar de serlo, porque ser un héroe de los de verdad es realmente caro y supone demasiado sufrimiento. Algunos ahora desean que surjan cientos de héroes con mazas para destrozar herrikos. Reedita otra versión del *ja por ellos!*, cuando la apuesta debería ser que en este pueblo nadie se tenga que hacer el héroe.

## ditorrena

### Zizurko Amnistiaren Aldeko Astea



Zizurko Amnistiaren Aldeko Astearen egun haundia Martxoak 7 larunbatarekin izango da. Herri honetan hau da laugarren aldiz antolatzen dutela horrelako ekimen bat, eta gero eta indar gehiagorekin egiten dute. Izan ere, gaur egun Zizurren preso gehiago dituzte: Eder Ariz duela 4 urte atxilotu zuen goardia zibilak, eta 2008an Patxi Urrutia eta Maider Caminos atzeman zituzten indar poliziaiek. Lehenengoa, nahiz eta Zizurren ez bizi, herri honekin harreman haundia zuen, eta Maider Caminos Undio herrian bizi zen, Zizurretik gertu. Honez gain, azken urte hauetan errepresioa asko igo da Zizurren eta ondoko herrietan: eten-gabea da indar polizialen presentzia, gazteen kontrako jazarpena biderkatu da gaztetxea lortu zutenetik eta adierazpen askatasuna eta mobilizazio eskubideak galarazita daude. Testuinguru honetan Amnistiaren Aldeko Egun bat inoiz baino indartsuago prestatu dute. Goizetik ekimenak izango dira, trikipoteo bat barne. Ondoren bazkaria egingo da abeslariekin. Arratsaldeko 18etan manifestazioa burutuko da eta gauean, 21:30etatik hasita, kontzertua izango da. Bertan parte hartuko diren taldeak hauek dira: Berto Sound System (Xabier Silbeira martxan jarritako proiektua), Kasu, Sarkor, Mix6t eta Jetmun Turk Band.

### GazteNafarroa

Eta Martxoak 14an, Olaztin, Gazte Nafarroa independentziaren aldeko jaialdia ospatuko da. Gaur egun Nafarroako gazte independentistak jasandako errepresioa ezin ahaztuz, Euskal Herriaren askatasunaren aldeko hautua egiteko aukera ezin hobea bihurtu nahi dute egun hau, gazteriari independentziari lotzeko deia zabalduz. Arratsaldeko 19etan manifestazioa egingo da Olaztin, Ondoren ekitaldi politikoa burutuko da, eta gaueko 22 arte Elektrotzaranga arituko da Olaztiko kaleak alaitzen. 22etan kontzertuak izango dira. Parte hartuko duten taldeak hauek dira: Deskontrol, Gatillazo, Habeas Corpus, Kale Eginez eta gaupasa Garraxi taldearekin. Informazioa interneten ere topatu daiteke: